

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések: négyzetcentiméterenként.
Nyílttár soronként 16 fillér

Telefon: M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon: M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában!
Amen.

Románia sorsa

Ferdinánd, a közel fél éve élőhalott király kiterítve a katófallos ravatalon... Mellette nem a gyász döbbenete ül, de szinte fékevesztetten készülődnek a jogtalanul és tulságosan megnövekedett ország pártjai, katonái, népe a maguk akaratát érvényesíteni és zavarosan, terhesen a bizonytalanság sötét árnyékát vetik Nagyrománia sorsa felé.

A liberális párt cézára: Bratianu Jonel mozgósította minden erejét, pénzét és terrorját, hogy a törvényes trónörökös, Károly herceget megfosssa és számára vitathatatlan trónról.

Helyette a hat éves Mihály herceg, Károly gyermekfia ma Bratianu Jonel szerint Románia királya I. Mihály néven. A gyermekkirályra esküdteti Bratianu az erőszakkal és példátlan eszközökkel összehozott parlamentjét. Avarescu tábornok, a katonai párt feje lábhoz tett fegyverrel készülődik Károly trónörökös mellett a hatalmas parasztpárttal a népszerű Károlyt száműzetéséből hazahozni s kétes puccsal, erőszakkal Bratianut, a trónfosztó miniszterelnököt eltávolítani.

A nép körében magasra csapott a bizonytalanság lángja, lélegzet fojtva az eljövendő események sulyától figyel a száműzött törvényes trónutód felé. Meghalt a király — éljen Károly király, szeretné kiáltani a nép többsége, de Bratianu és társai erőszakkal esketik a hat éves síró gyermekkirályt a nemzetgyűlés előtt. Az országban ostromállapot van, szuronyok csilognak és a polgárháboru szele suhint végig az országon, a nép nagy többsége nem ismeri el az új trónrendezést, jogos örökösnek Károlyt tekinti. Mint villamosáram szaladnak a haldokló király szavai a megfélemlített nép ajkán: Karl... Karl... Mein Sohn...?

A regát és Erdély is szembe került egymással, a nemzeti parasztpárt Maniu és Michaela vezetésével, Jorga professzorral és a hadsereg nagy részével Páris felé tekint s várja a pillanatot, mikor vonulhat Bratianu pártja ellen. Az események még pihennek Ferdinánd füstölgő ravataia mellett, de minden homlokokon és ajkon ott van a kérdés: mi lesz?

Sikerülni fog-e Bratianunak, Nagyrománia erőszakkal koronázott diktátorának megfosztani a törvényes jogutódot az ország királyi pálcájától? Vagy a polgárháboru borzalma fogja

kipukkadásig megnövekedett és erkölcsileg aláesott Nagyromániát maga alá temetni? Az idők a bizonytalanság viharától vehesek, az események gyorsan következnek egymásra, az ország lakosságának véleménye megoszlik s robbanás fenyegeti az amugy is recsegő román államkereteket. A halott uralkodó ravatala nem tudja az ország akaratát egyesíteni, Románia sorsa borotvaélen táncol. Romániában a bizonytalanság uralkodik és veszélyt szimatolva a következő napok eseményeiben kérdezi: mi lesz?

Az új villanytelep kérdéséhez

kaptuk a következő levelet:

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

A helyi sajtóban időnként megjelennek cikkek, melyeknek szerzői a város áramellátását a Tröszt miskolci villamos telepről távvezeték útján való csatlakozással óhajtják megoldani.

A cikkírók ebbeli törekvéseiket minden alkalommal látszólag oly világos és meggyőző számadatokkal támasztják alá, hogy a laikus közönség ezen cikkeket olvasva és azoknak hitelt adva, valósággal elképed azon az indolencián, melylyel a város vezetősége ezt a kérdést kezeli és érhethetlenné találja azt, hogy nem sietünk az áramszolgáltatásra vonatkozó szerződést a Trösztel megkötöni.

Ezekre a látszólag meggyőző számításokra vonatkozólag, melyek az "Újhelyi Hírlap" 1927. évi júli. hó 16-án megjelent számában láttak napvilágot, ki kell jelentenem, hogy azok úgy kiindulási pontjukban, mint pedig a levezetett vég-eredményeik tekintetében nem helytállóak, a város érdekeit nem szolgálják és csak arra alkalmasak, hogy a laikus közönség felfogását ebben a városra nézve életbevágó fontos kérdésben a közérdekkel el-lentélesen hangolják.

Előre kell bocsátanom, hogy ez a kérdés, mint szakkérdés hírlapi értekezésre egyáltalán nem alkalmas, hogy mégis erre az utra lépnek sokan olyanok, akik az előbb jelzett cikk válasznélkül hagyását úgy értelmezhetnék, hogy a cikkben foglalt adatok helytállóak és megdönthetetlenek.

Ezek után szösz szerint közlöm a Polgármester urhoz ez ügyben intézett hivatalos jelentésemet, mely

összehasonlítást nyújt a Tröszt ezen legutóbbi és a saját telep termelte áram várható egységára között két fogyasztási értékre vonatkozólag.

A Tröszt ezen legutóbbi, ezutalal ötödik egységárjelentésében az áram egységárakat az alábbi graduális skála szerint adja meg:

Kw óráig	Kw óránként
600.000 — 800.000	24 p. fill.
800.000 — 1.000.000	17 " "
1.000.000 — 1.200.000	15 " "
1.200.000 — 1.400.000	14 " "
1.400.000 — 1.600.000	13 " "
1.600.000 — 1.800.000	12 " "

A vízművek áramfogyasztása a fogyasztási helyen mérve mindenkor 12 pengőfillér Kw. óránként. Szerződési időtartam: 30 év.

Alábbiakban közlöm ezen Tröszt egységárai és a saját telep várható egységárai közötti összehasonlító és bárki által könnyen áttekinthető számításokat.

1. Tökészolgálat.

Abban az esetben, ha az új villamos telep csak Sátoraljaújhely fogyasztására épül ki és a környék bekapcsolását nem vesszük számításba, a tervezett 2x750 lóerős telep helyett 2x500 lóerős gépegyeséggel felszerelt villamos mű is elegendő, ennek befektetési költsége kereken 250.000 pengővel kevesebb.

A tökészséglet az utóbbi esetben tehát: 850.000 — 250.000 = 600.000 P.

2. Áramtermelés.

330 Kw csúcsterheléssel s 2000 órás kihasználással számolva a városban várható fogyasztás céljára a közeljövőben 660.000 Kw óra termeléssel lehet számolni a központi telepen. A vízmű fogyasztására előirányozandó veszteségek-

kel együtt kereken 400.000 Kw óra. Összes termelés ennél fogva a központi telep gyűjtőcsőin mérve 1.060.000 Kwatt óra.

3. Kiadások a központi telepen.

a) Tüzelőanyag Üresjárású fogyasztás borsodi szénből 250x8760 2.200.000 kg

A terheléssel változó fogyasztás 2 kg. x 1.060.000 2.120.000 kg

Összes szénfogyasztás évenként 4.320.000 kg + 5% türés 215.000 kg

4.535.000 kg

Ha a borsodi szén q-ja 2.24 P, úgy az évi tüzelőanyag költség kereken 100.000 P

b) Kenőolaj 1.400 P

c) Személyzet költség 41.600 P

d) Javítás és fenntartás 17.000 P

e) Tökészolgálat: kamat, törlesztés és leírás 15% 90.000 P

Évi összes kiadás 250.000 P

A termelési költség ennél fogva

biztosítási díjak, adók és üzleti

költségek nélkül a központi telep

kapcsolótábláján mért Kw óránként

250.000 — = 23,6 pengőfillér

1.060.000 —

Csatlakozás.

A Tröszt csak a távvezeték építi ki saját költségén. A város által építendő ennél fogva a transzformátorállomás. Ennek költségét 2 drb. 500 K. V. A. teljesítményű transzformátorral, építkezéssel kereken

120.000 pengőre becsülöm.

Tekintettel arra, hogy a Tröszt csak egy irányból hozza az áramot, gondoskodni kell tartalék áramfejlesztő berendezésről is. E célra felállítandó volna egy 500 lóerős Diesel gép, amelynek költségét a szükséges tartozékokkal, alapozással és elektromos berendezéssel együtt

280.000 pengőre becsülöm.

Csatlakozás esetén tehát a szükséges befektetési tőke a városi primórhálózat és a szekundórhálózat átalakítási költsége nélkül kereken

400.000 pengő.

Ennek tökészséglet 15% -al, amelyben az értékcökkenési alap dotációja is bennfoglaltatik 60.000 pengő.

A transzformátorállomás kiszolgálása és a Diesel-üzem számára egy elektrikus és egy gépész alkalmazandó, akiknek évi fizetésére 4.800 pengő irányzandó elő.

A Tröszt az áramot a primór oldalon szolgáltatja a városnak. Számításba veendő ennél fogva a transzformátorokban fellépő veszteség is. Ez két részből adódik: az állandó vasvesztéséből és a rézvesztéséből

Egy 500 KVA teljesítményű transzformátor vesztesége mintegy 3150 watt. Az évi összes veszteség ennél fogva:

Egyes szám ára 10 fillér

3150x8760 = 28.000 Kwóra
a rézvesztés be-
csülhető 12.700 "

Összesen 40.700 Kwóra
Ha tehát az 5000 V. gyűjtősi-
neken a szükséglet 1,060.000 Kw
óra, úgy a távvezetéken szállítani
kell $1,060.000 + 40.700 = 1,100.700$
Kwattórát.

Ha a vízmű szükséglete 360.000
Kwattóra, a város szükséglete
 $1,100.700 - 360.000 = 740.700$
Kwattóra.

A Tröszt ezt az energiaszükség-
letet mult hó 23-i ajánlata szerint
17 fillérrel, míg a vízmű hasznos
fogyasztását 12 fillérrel számítja.
A város összes évi költsége tehát,
ha a Trösztől vásárolja a ener-
giát a következő:

a) Áramköltség 125.919 P
 $740.700 \times 17 = 43.200$ P
 $360.000 \times 12 = 60.000$ P
b) Tökészolgáltatás 7.600 P
c) Fenntartás és javítás 4.800 P
d) Személyzeti költség 4.800 P

Összes évi kiadás 241.519 P
Az 5000 voltos oldalon mért Kw
óránkénti költség ennél fogva
 $241.519 = 22.8$ pengőfillér.

1,060.000
A vásárolt áram tehát Kwatt
óránként 23.6—22.8—0.8 fillérrel,
azaz 3.40%-al olcsóbb, mint a
saját telep termelte energia.

Az összehasonlítás teljessétele
céljából az összehasonlító számi-
tásokat még az alábbi adatok, il-
letőleg fogyasztások alapján is ke-
resztül vezetem.

Az elektromos mű az 1926. év-
ben 460.000 Kwattórát termelt. Ha
ebből az energiamegnységből in-
dulunk ki, úgy termelendő:
a város számára 460.000 Kwóra
a vízmű 400.000

Összesen 860.000 Kwóra
Az ehhez szükséges szénmeny-
nyiség az előzőek szerint 5% tü-
réssel 4,120.000 kg.
Az évi szén szükség
ennél fogva 92.300 P

A kenőolaj, személyzeti
költség stb. (mint előbb) 150.000 P
Összes évi kiadás 242.300 P
A termelési költség tehát:

$242.300 = 28.2$ pengőfillér.
860.000
Csatlakozás esetén szállítani kell
az előzőek szerint 860.000
vesztés a transzfor-
mátorokban 37.000
897.000

Kwattórát.
Ha a vízmű hasznos szükség-
lete 360.000 Kwattóra, úgy
 $897.000 - 360.000 = 537.000$ Kw.
órát a Tröszt 24 fillérrel, 360.000
Kwattórát 12 fillérrel számítana.
Az áramköltség ennél fogva
 $537.000 \times 24 = 129.000$ P
 $360.000 \times 12 = 43.200$ P
172.200 P

A többi kiadás u. a.
mint előbb, azaz 72.400 P
Összes évi kiadás 244.600 P
azaz a fajlagos költség az 5000
voltage oldalon mért Kwattóránként
 $244.600 = 28.4$ pengőfillér.

860.000
A számított esetben a termelési
költségek gyakorlatilag egyenlők
Ezekből a számításokból látható,
hogy 1,000.000 és 860.000 Kw.
óra évi fogyasztás mellett a saját
telep és a vásárolt áram egységárai
között gyakorlatilag különbség
nincs, tehát numerikusan a csat-
lakozásból a városra semmiféle
előny nem származik.

Azok a hátrányok, melyekkel a
csatlakozás jár, a következők:

1. A legutóbbi Tröszt ajánlat
elfogadása által teljesen lehetetlen-
né válik az, hogy a város távol-
sági vezeték, illetve egyes községek
bekapcsolása által terjeszkedhessék.
Az ezzel járó előnyök amelyek a
szerződés időtartam, vagyis 30 év
alatt lényeges jövedelemhez juttat-
nák a várost elesnek. A 30 éves
fejlődés és terjeszkedéssel járó
előnyöket az egységárban lehetet-
lenség numerikusan kifejezésre
juttatni.

2. 30 éves szerződési időtartam
alatt a mindenkori gazdasági vi-
szonyoknak megfelelő egységár
precízizása szerződésileg majdnem
lehetetlen, tehát a város ki lenne
szolgáltatva az áramszolgáltató vál-
latnak.

3. Egységár emelések iránti köve-

telések esetén a város az áramszol-
gáltató vállalattal szemben egyen-
ragu tárgyaló félnek nem tekint-
hető. mert kényszerhelyzetben
van és kénytelen deferálni esetleg
oly igényekkel szemben is, melyek
igazságosoknak és indokoltak-
nak nem is tart.

A helyszűke miatt ezeknek a
hátrányoknak a további kifejtését
mellőznöm kell.

Abban az esetben ha a város
a komoly tárgyalást a Tröszttel
újra felvenné a csatlakozásra vo-
natkozólag és a saját telep tervét
elvetné akkor a tárgyalási alapot
nem a meg nem épített telepen
elérhető egységár, hanem a Kw.
óra országos, hogy úgy mondjam
piaci ára képezheti.

Ha nem építünk saját telepet,
ugy teljesen irrelevans, hogy meny-
nyi lett volna a saját telepen az
egységár és csak az lehet irány-
adó, hogy más városok, amelyek
távolsági vezeték útján kapják az
áramot annak 1 Kw-jáért mennyit
fizetnek.

Ezen az egyetlen helyes alapon
kiindulva a Tröszt jelenlegi ár-
ajánlata egyáltalában szóba sem
jöhet, ha figyelembe vesszük, hogy
pl. Kaposvár 10—11 fillért fizet
Kw. óránként 800.000—1,000.000
Kw-os évi terhelési határoknál az
áramszolgáltató vállalatnak.

Teljesen felesleges tehát a Tröszt-
nek az a törekvése, hogy olyan
egységárat adjon, melyek a sa-
jút telep egységárai körül mozog-
nak, neki olyan ajánlattal kell
szolgálni, amely országos relatió-
ban helyt álló és versenyképes.

Az előbb közölt számításra vo-
natkozólag meg kell jegyezni,
hogy azok is bizonyos tekintetben
korrekcióra szorulnak és pedig:

1. A tökéterhek mindenütt az
első kibocsátás, tehát kedvezőt-
len feltételű Speyer-kölcson tör-
lesztési tervezete alapján vannak
kalkulálva, holott a Speyer-kölcson
szerződés 3 év után lehetővé te-
szte annak kedvezőbb feltételi
kölcsonnal való konvertálását. —
Emberileg valószínű, hogy a hi-

szöghöz s aztán megkínálva rab-
szolgáit valami nyalánksággal ke-
reket oldott. Kis idő múlva a rab-
szolgáknak teletébb sürgősen a
távózas terére kellett volna lép-
niök. rimánkodásra is fogták a
dolgot, de bizony a leggyorsabb
segély is késeinek bizonyult. Kara
Musztafa óta nem csinált török
Bécsben akkora mozgalmat, mint
az a maskara. Botrányba fulladt
a farsangi multság. Keresték a
pasát, de nem volt olyan detek-
tívje a császárvárosnak, aki nyó-
mára tudott volna akadni, dacára,
hogy tiz bécsi csavargó kínálko-
zott koronatanunak, akiket bosszu
is tüzelt. Bizonyos, hogy ez a
Rollyiáda erősen tulzott, hogy
aligha udvari bálon esett az meg,
hanem a bidermayeri kedélyes-
ségű Eécs egyik maskara mulat-
ságán a sok közül, de Rollyról
lévén szó, könnyen hitre talált
még a tulzfutott fantázia által kol-
portált mivoltában is.

A szájhagyomány összetéveszti
Rolly Istvánt Rolly Józseffel, aki
tulajdonképeni főszereplője a csa-
ládnek.

(Folyt. köv.)

telviszonyok akkorára javulni fog-
nak annál is inkább, mert ebben
a tekintetben már eddig is bizo-
nyos javulás mutatkozott.

2. A szénárak a jelenlegi üzem-
nél használt darabos borsodi szén
egységára alapján vannak beál-
lítva, holott az új telepnél hasz-
nálandó apró szemek ennél cca
20—25%-al olcsóbbak lesznek.

3. Nincs számításba véve a
csatlakozás esetén elbocsátandó
alkalmazottak végkielégítési ösz-
szege, ami nyitvánvalóan a vásá-
rolt áram egységét fogja terhelni.

A második számú közlemény-
ben a cikkíró a villamos telep
ügyét általános városgazdasági
szempontból tárgyalja, ezzel a
résszel nem kívánok ezuttal bő-
vebben foglalkozni, csupán arra a
merész kitételre vagyok kénytelen
kitérni, hogy a villamos telep fel-
építése katasztrófa vezetne.

Ez a városatyai aggodalom talán
kissé tulzottnak mondható, ha fi-
gyelembe vesszük, hogy a saját
telep építéséhez hozzájárult, illetve
azt helyesnek tartotta:

1. a város képviselőtestülete (3
izben),

2. a vármegye törvényhatósági
bizottsága,

3. a m. kir. Belügyminiszter a
Kereskedelemügyi miniszter jóvá-
hagyása alapján,

4. két országos elektrotechnikai
szaktekintély (Madarász Viktor és
Verebélyi László).

Igazán nem tudom, hogy bosz-
szankodni vagy mosolyogni kell-e
azon, hogy a cikkíró ur tulzfutott
városatyai aggodalmában egész
egyszerűen bizalmatlanságot sza-
vaz az előbb felsorolt hatóságok-
nak és kiváló szakembereknek.

Még csak annyit óhajtok meg-
jegyezni, hogy az első közlemény-
ben a Trösztnek fizetendő egy-
ségárnak minden logika nélkül
való beállításával nem sikerült a
cikkírónak a laikuság és másik
oldalról való értesültség hiányá-
nak látszatát felkelteni, mert a
második közlemény ezt a hitet
teljesen lerontja. A második köz-
leményben ugyanis az áramnak a
letransformáló állomás után való
méréséből származó előnynek ki-
látásba helyezése annyira szak-
kérdés, hogy azt egy laikus kitalá-
lani nem tudja.

Ezzel egyelőre befejezem leve-
lem és kérem annak mielőbbi meg-
jelenését lehetővé tenni.

Maradok kiváló tisztelettel

Gelger Ottmár
ig.-főmérnök.

GRAND HOTEL PARK NAGYSZÁLLODA

BUDAPEST
VIII. BAROSS TÉR 10.
Telefon: J. 330-82, 330-83.

A főváros legnagyobb és legkényel-
mesebb szállodáinak egyike
200 szobával a Keleti pályaudvar
érkezési oldalával szemben.

Központi gőzfűtés,
állandó meleg és hideg
vízszolgáltatás.

Szobák 3 pengőtől feljebb.

Kitűnő konyha. — Fajborok. —
Családi kávéház elsőrangú ol-
gányzenével nyári terrasszal.
Különtermek.

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

Rolly

Irtá: Kossuth János

V.

A Rolly család bajorországi ere-
detű. A magyarországi ág első őse
István volt s mert az István név
jóformán apróléki fiura szállt s mert
dátum helyett gyakran csak kö-
vetkeztetésre, későbbi események
egybevetésre vagyunk utalva, pon-
tosan nem vagyunk képesek meg-
állapítani, hogy István mikor sze-
rezte meg a Szinna-Sztakcsinyi
uradalmat (vétél útján). Volt még
a családnak értékes bánya és vas-
művekből, továbbá szántóföldek
és erdőségekből álló birtoka Sá-
ros- és Szepes vármegyékben is,
amelyekre azonban ma már nem
tudhatjuk, valjon azokat is az előbb
említett István, vagy annak hason-
nevű atyja vette-e meg. A családi
hagyomány szerint a bevándorolt
Rollyk ősei dugszármaztak. A valószínűség
amelltt szól, hogy István a Dru-
geth—Csáky vagy hatalmas tö-
redékét (Szinna-Sztakcsiny) Mária

Terézia uralkodásának második
felében (1745) vette meg. A Battha
adatok szerint egy fia Isván és
három leánya maradt volna. A fiu
egy gróf Csáky leányt (keresztneve
ismeretlen) vett nőül, a leányok
közül csak Apolloniáról van tudom-
ásunk keresztneve szerint, aki a
pécsujfalusi Péchy család szarvasi
ágából származott tagjához ment
férjhez. A két — keresztnevre ös-
meretlen — leány közül az egyiket
a sárosmegyei Bujanovics, a má-
sikát vattai Battha István czekei
földbirtokos (a Battha Bálint szép-
atyja) vették nőül.

A szájhagyomány aztán, külö-
nösen a hézagos kronologia miatt,
több helyütt könnyen zavarba ejti
az embert. A Battha családban
fenmaradt hagyomány az akvizitor
István II. József császár korában
szerepelteti, még pedig Bécsben,
ahol többször megfordult s állító-
lag a császár előtt sem volt ösme-
retlen. Egy alkalommal — úgy-
mond a hagyomány — álarcosbál
volt az udvarnál, amelyen megje-
lent Rolly István álarcosan török
pasa jelmezben, akit tiz rabszolga
követett láncra fűzve. A lánc végét
a pasa aztán egy óvatlan pillanat-
ban odakötötte valami alkalmas

ÉRÉTT NYUGATINDIÁBAN AN B.P. TELEFON:
BANÁN-BEHOZATAL A LEGJOBB TAPLALÉK

H I R E K

— **Egyházi hír.** Kiss Ernő református egyházmegyei esperes Egry László végzett teológust a sátorlajuhelyi esperesi székhez segédlelkésszé kinevezte.

— **Hősök szobra Pálházában.** Pálháza község vasárnap július 24-én rendezte meg a pálházai elesett hősök emlékművének leleplezési ünnepélyét. Az ünnepély délután pontosan fél 2 órakor kezdődik. A Sátorlajuhely felől érkező vendégeket a Hegyközi vasut és a sinautó fogja kiszállítani Pálházára. Sátorlajuhelyből indul úgy a Hegyközi vasut, mint a sinautó reggel fél 9 órakor és a déli gyorsvonattal érkező vendégeket is a vámházánál fogja várni. A visszautazásnál is a vendégek rendelkezésére fog állni a Hegyközi vasut. Délután 6 órakor közös vacsora lesz.

— **Tennis-verseny.** A Sátorlajuhelyi Atletikai Club tennis szakosztálya augusztus 19—21 napjain nemzetközi tennis-versenyt rendez. Zemplénnérmegye a női egyes nyílt versenyre, Sátorlajuhely város a férfi egyes nyílt versenyre ajánlottak fel vándordíjat. Versenybizottság: *Mattyasovszky Kálmán* vm. főjegyző elnök, *báró Vay Miklós* nagybirtokos, *gróf Serényi László* nagybirtokos, *Tomcsányi Géza* ny. ezredes, *Taugner József* vm. testnevelési felügyelő, *Szeszlér Ödön* ny. min. o. tanácsos, *Fenyő József* gyárigazgató társelnökök, *Tóth Elek* r.-tanácsos szakoszt. vezető, *Marikovszky Márton* versenyintéző, *Láhner Kálmán* versenybíró, *dr. Rónay Elemér* h. versenyintéző.

— **Kérelem.** Felkérem a tisztelt szőlőbirtokosokat, hogy a hegyközségi díjhátralékot, Tompa ucca 2. szám alatt levő irodában, naponta d. u. 5—7 óra között, legkésőbb folyó hó 30-ig, annál is inkább szíveskedjenek kifizetni, mert ellen esetben a legszigorubb kényszerbehajtást leszek kénytelen fogamatba venni. *Gáll Vilmos* kir. járásbírói végrehajtó.

— **Az eltűnt két millió.** Lázár Márton sárospataki pékmester a november 8-i bevételét a szobájában összeszámolva, abból mintegy kétmillió koronát az ágyban fejpárnája alá rejtett. Másnap reggel Bajzót Lajos pék-tanuló valami ürüggyel a szobába ment a fejpárna alól kilopta a pénzt és megszökött. A csendőrség hónapokon át kereste és nem találta, míg most július 1-én Harsány község főjegyzőjének telefon értesítésére. Harsány községben elfogta. A fiu bevallotta, hogy a pénzt elköltötte és szökése óta Gyöngyösön dolgozott, de itt sem volt maradása s ezért Kőbányára szökött, ahol ellopta pékmestere kerékpárját. Ez utóbbi lopása után szegény legényként csavargott, kenyér és lopott



FLY-TOX

felho megő

legyet, szünyogot, molyt, hangyát, bolhát, poloskát, svábbogarat, tetűt stb. Az amerikai Mellon Institute találmánya. Emberre és állatra veszélytelen. De biztos halál féregre és rovarokra. Nem hagy foltot. Hatása garantált. Háztartásokban, gazdaságokban, üzemekben nélkülözhetetlen — **Övakodjunk utazatokról. Más szert ne fogadjon el. Ügyeljünk a Fly-Tox (kiejtve: Flaj tox) névre.**

1 literes üveg szajjtutatóval P 3-40
2 literes bádortartály P 24-
1 darab kézipermetező P 5-50

Mindenütt kapható!

Magyarországi vezérképviselet:
Revesz Ernő és Társa, Budapest,
V. Nádor ucca 30. Tel.: L. 998-25
Prospektust kívánatra küldünk.



gyümölcsön élve. A sátorlajuhelyi kir. törvényszék *Kaltenbach* tanácsa tegnap vont a sárospataki lopásért felelősségre és fiatal korára való tekintettel négy havi fogházra ítélte.

— **Turisták Füzér váránál.** A Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztálya július 24-én, vasárnap kirándulást rendez Füzér várához. A kiránduláson részt vesznek miskolci, szerencsi és sárospataki turisták is. Visszafelé megtekintik a délután leleplezett Hősök szobrát. — Indulás reggel 8 órakor. Gyülekezés helye: Vármegyeháza. Visszaérkezés este 8 órára. Kisvontat költség oda-vissza 2 P 40 fill. Vendégeket szívesen lát az Elnökség.

— **Próbabál és új tánc-kurzus.** *Sugár Ödön* fővárosi tánc-tanár szombaton f. hó 30-án, ked-vezőtlen idő esetén másnap vasárnap próbabállal fejezi be kitiűnően sikerült első tánc-kurzusát a Magyar Király szálló nyári helyiségében, melyen érdeklődő vendégeket is szívesen látnak a nő-vendékek. Az első kurzus nagy sikere és a továbbra is érdeklődők nagy száma arra készítette a kiváló tánc-tanárt, hogy közkívánságra újabb kurzust nyisson, mely augusztus 1-én kezdődik s melyre jelentkezéseket már most elfogad.

— **A világsajtó** a legnagyobb elragadtatás hangján ír „A nagy szüret” című Fox-film-ről. A nagy világlap a *The World* a következőket írja. A legjobb, a legnagyobb, amit eddig a Broadway látunk. Elkábitó harci jelenetek kergetik egymást, amelyek szinte az oktázásig fokozzák az érdeklődést és emellett egy bájos, idillikus szerelmi történet teszi egészségessé és harmonikussá a film gyönyörű elgondolását. A kísértő zene csodálatos hangulatkeltéssel simul a cselekmény menetéhez.

— **Atletika.** A MASz. északi kerületének intézőbizottsága csütörtök este tartotta választó ülését, melyen azokat az atlétákat válogatták ki, kik az északi kerület képviselőjében július 31-én Kassa legjobbjaival versenyeznek. A helybeli atléták közül válogatottak: 100 méteres: *Lázár II. (S. Máv. SC.)* Sulydobás: *Mester (S. Máv. SC.)* Diszkosz: *Mester István.* Gerely: *Lázár II. Svédstaféta: 100 m. Lázár II.*

— **Sok ezer tisztviselő** köszönheti előmenetelét és boldogulását a *Magántanfolyamnak*, amely Budapesten a Rákóczi ut 51. szám alatt működik. Ott az összes középiskolai összevont vizsgákra és kollokviumokra szakképzett tanárok készítenek elő. Aki otthon a megszokott környezetben akar tanulni, ami takarékosági szempontból is fontos, annak előkészítését levelezés útján olcsón és sikerrel vállalja a Magántanfolyam. Kérdésközlésre kimerítően válaszol.

— **Két évi fegyház lopásért.** A sátorlajuhelyi kir. törvényszék *Kaltenbach* tanácsa pénteken tárgyalta *Velicki János* 51 éves sárospataki napszámos bűnügyét, ki ez év április havában Sátorlajuhelyen Halám Fülöp kocsis zártalan lakásából egy régi bőrkabátot és egy ezüst órát lopott. A tolvaj Sárospatakról ismerteről éjjeli szállást akart kérni, de a lakást tárva-nyitva, gazdátlanul találta. A kocsis néhány hét múlva felismerte rajta a kabátot és feljelentette. A főtárgyaláson kitiűnt hogy nem alkalom születte tolvajról van szó, mert a büntetési jegyzőkönyv kivonat ismertetésénél kiderült, hogy *Velicki János* nem kevesebb, mint 30 év és egy havi börtön s fegyházbüntetést ült eddig különböző cselekményekért. A kir. törvényszék ennek a súlyosbíto körülménynek a figyelembevételével hozta meg ítéletét és a javithatatlan, notórius bűnözőt két évi fegyházra ítélte. — Az ítélet jogerős.

— **Fővárosba utazó olvasóinknak** páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék, az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad a legutóbbi előfizetési nyugta felmutatása elenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hídetésére olvasóink szíves figyelmét.

— **Gyomor és bélzavaroknál,** étvágytalanságnál, szorulásnál, fölfúvódásnál, gyomorégésnél, felbűfögésnél, szédülésnél, homloktájánál, hányinger-nél, 1—2 pohár természetes „*Ferenc József*” keserűvíz alaposan kitisztja az emésztés útjait. Köz-kórkázi jelentésekben olvassuk, hogy a **Ferenc József** víz még a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik. Kapható gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **A rádió mint madár-ijesztő.** Egy bregenzi gazda leleményes módon hasznosítja a rádiót. A gazda a hangerősítővel ellátott készüléket felszerelte gyümölcsös kertjében, amelyet azóta teljesen elkerülnek a kártékony madarak. A német újságok nagy-szerűnek találják az egyszerű gazda pompásan bevált madár-ijesztőjét és azt ajánlják a rádió-társaságnak, hogy a mezőgazdaság érdekében tüzzenek ki a mű-sorba gyakori ijesztő lövéseket is.

Magántanfolyam

Budapest, VIII. Rákóczi-ut 51.
Telefon J. 323-99.

Olcsón és sikerrel készít elő bármely középiskola tananyagából összevont magánvizsgákra és érettségire, valamint az egyetem jogi és közgazdasági fakultásán vizsgákra és kollokviumokra jegyzetektől vidékieket is. Fel-vezet korlátolt számban családi felügyelet alatt bennlakó növendékeket is.

Válaszbélyeg csatolandó.

Jó karban lévő

**fél hálószoba
butor**

olcsón eladó.

Cím: Vasuti vendéglő.

KISSVÁBHEGYI
INTERNÁTUS ÉS ISKOLA

B u d a legszebb helyén 3 1/2 holdas vadregényes parkban, szabad fürdő-vel, felvesz augusztus 1-én kezdődő gyermeknyaralásra, valamint jövő tanévre **bennlakó és bejáró** 5—12 éves fiukat és leányokat. Az iskolában a tanítási nyelv német, francia és angol nyelvek tanítása Waldorf módszer szerint, gyermekeknél biz-tos eredmény. Kívánatra részletes prospektus.

Budapest, I., Kissvábhegyi ut 21.
Telefon: T. 288-16.

Uccai nagy, világos helyiség

mindenre alkalmas, irodának is, az új pénzügyi palotával szemben
(*Kossuth Lajos ucca 34. szám*) **azonnal kiadó.**
Cím a kiadóhivatalban.

Szerencs nagyközség előljárósága.

2680/1927. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Szerencs nagyközség képviselőtestületének 45/kgy/278/ki. 1927 számú határozatával adott felhatalmazás és a vármegyei Alispán ur Óméltóságának 8874/1927 sz. engedélye alapján Szerencs nagyközség részére építendő

közbáráhid építésére

nyilvános, zárt, írásbeli versenyárgyalást hirdetünk. Az építkezésre vonatkozó tervek, műszaki leírások, ajánlati költségvetések és versenyárgyalási feltételek a községi előljáróságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlat az összes munkanemekre együttesen teendő. A versenyárgyalási feltételeknek megfelelő zárt, lepecsételt írásbeli ajánlatok **1927 évi augusztus hó 3-ik napjának délután 5 órájálg** nyújtandók be a község előljáróságánál. Elkésztetett beadott, táviratilag tett, avagy szabálytalanul kiállított ajánlatok figyelembe véve nem lesznek.

A beérkezett ajánlatokat a községi építészeti bizottság folyó év augusztus hó 4-ik napján délután 3 órakor bontja fel, amelyen ajánlattevők is részt vehetnek.

A község fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, azok végösszegeire való tekintet nélkül szabadon válasszon, esetleg ajánlattevők között nyílt szóbeli árlejtést tartson, avagy az összes ajánlatok mellőzésével másként intézkedhessen.

Ajánlati űrlapok, költségvetési űrlapok és külön feltevések a községnél szerezhetők be.

Darvas László sk.
főjegyző.

Dr. Kiss János sk.
főbíró.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében

mindenféle nagyságú hordók, 'szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Faárugyárában

Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések

Fakereskedésében

Faragott fa, rud, deszka, lé, zsindey, cserép, pala, saját előállítású hajópadló, tüzfifa

Telefonszám: 2

Ma már mindenki tudja, hogy a

Szerencsi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvize és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, isohias és onáz bántalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszap-pakkolás nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, osütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 órálg. Szombaton ninosen üzem. Mélyen leszállított árak!

Fürdővezetőség.

A gazdaközönség és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!**Sátoraljaujhelyen, a Fő ucca 28 sz. alatt megnyílt**
Wirtschaftler és Társai

gazdasági gép- és műszaki cikkek üzlete

Allandó raktáron: Gőz-, motor- és traktor cséplőkészletek, gazdasági gépek, malomberendezések, kombinált műtrágyaszóró, vetőgépek, ugy belföldi mint eredeti a m e r i k a i gép, motor és autó gépolajok. — Gyári lerakat vízmentes kazalozó, cséplőgép ponyvák és zsákokban stb.

Értesítjük a m. t. közönséget, hogy a cégnek sikerült Klein Miksát, a közismert szaktekintélyt beltárgjaul megnyerni, kinek több évtizedes szakmabeli működése biztosíték a legpontosabb és szakszerű kiszolgálásra.

324/1927. sz.

Árverési hirdetmény.

307 P 50 fill tőke, ennek 1927 évi április hó 14. napjától járó 8 százalék kamata és eddig ösz szesen 81 P 60 fillér perköltség erejéig a sauhelyi kir. járásbíró-ság Pk. 6781/1927. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1927. évi június hó 14-én bírőilag lefoglalt és 1600 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálog-jogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben, Wekerle tér 6. sz. a. leendő megtartására **1927 évi július hó 29-ik napjának d. u. 3 óráját** tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő bu torok, gyázkocsik, koporsók a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételdij illetéket és a forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1927. július hó 6-án.

Gáll Vilmos
kir. jbirósági végrehajtó.

Zokaji borok

eladását vállalom

felár rendszer mellett

Értesítést „Seriös“ jeligére

BLOCKNER

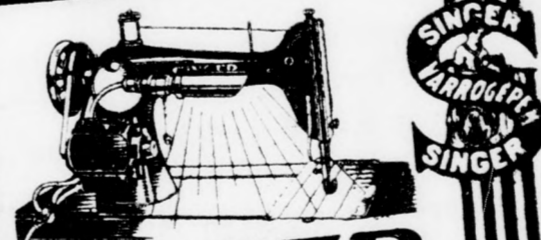
fiók-hirdetőirodájába

Budapest, VII. Erzsébet körút
12. kérek.**Árverés a fővárhivatalban**

A helybeli fővárhivatal köz-hírré teszi, hogy 275 kgr. több jételből álló textiláru és 1 pár női cipőt **1927 augusztus 10-én d. e. 9 órakor** a hivatal helyiségében (nagyállomás) el fogja árverezni.

Figyelmezteti az árverezni szándékozókat, hogy az első árverési napon csupán a kikiáltási ár mellett, míg a második árverési napon ettől függetlenül fogja a fent felsorolt árukat eladni.

A vevő fél köteles a vételárat, az esedékes vámot és egyéb illetékeket azonnal készpénzben befizetni.



SINGER
varrógépek

rég bevált jó minőségben

Kedvező

fizetési feltételek

SINGER VARRÓGÉP

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Sátoraljaujhely

Rákóczi ucca 1

HUTKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljaujhely, Völgy ucca 6.
(Vánórségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, taiték,

elefántesont, szaru, kauesuk, eellu-

loid, egonit, fiber, gumi, fa dizs és

műesztergályos munkákat. Továbbá

belső butorziati dísztárgyakat és

gyermekjátékáru készítését, ugy-

szintén **keres gussolyok** ujon-

nan készítését és javítását.

Szülők, tanítók, iskolák figyelmébe!

Az új iskolaév alkalmával az összes középiskolai tankönyveket saját érdekében ajánlatos mielőbb beszereznie. Rendeléseket már most felveszünk.

Az összes helybeli és vidéki elemi iskolákban előirt tankönyvek már megérkeztek

Figyelem!

ugy az összes elemi, mint az összes középiskolai füzetek, körzők, rajztömbök, tolltartók, tollak, könyvszizijak, hegedűk, hegedűvonók, tinták, tusok, iskolai és ovódatáskákban **legolcsóbb beszerzési forrás.**

Szabó Pál könyv- és papirkereskedése Sátoraljaujhely.

Telefonszám 126

Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. deitűvel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató